

NACIONES UNIDAS

COMISION ECONOMICA
PARA AMERICA LATINA
Y EL CARIBE - CEPAL



Distr.
GENERAL

LC/G.1618 (SES.23/9)
19 de abril de 1990
19 April 1990

ESPAÑOL/INGLES
SPANISH/ENGLISH

Vigésimo tercer período de sesiones
Caracas, Venezuela, 3 al 11 de mayo de 1990
Twenty-third session
Caracas, Venezuela, 3-11 May 1990

DOCUMENTOS PRESENTADOS AL VIGESIMO TERCER PERIODO DE SESIONES
DOCUMENTS PRESENTED AT THE TWENTY-THIRD SESSION

INDICE/CONTENTS

	<u>Página/Page</u>
I. LISTA GENERAL DE DOCUMENTOS/GENERAL LIST OF DOCUMENTS . . .	1
II. LISTA CLASIFICADA DE DOCUMENTOS/CLASSIFIED LIST OF DOCUMENTS	11
A. COMITE I/COMMITTEE I	13
B. COMITE II/COMMITTEE II	16
C. COMITE DE COOPERACION ENTRE PAISES Y REGIONES EN DESARROLLO/COMMITTEE ON CO-OPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES AND REGIONS	19
D. REUNION PARA SELLAR LA CULMINACION DEL DECENIO INTERNACIONAL DEL AGUA POTABLE Y DEL SANEAMIENTO AMBIENTAL/MEETING TO MARK THE CULMINATION OF THE INTERNATIONAL DRINKING WATER SUPPLY AND SANITATION DECADE	20

I. LISTA GENERAL DE DOCUMENTOS/GENERAL LIST OF DOCUMENTS

- LC/G.1584 (SES.23/1)/
Rev.1
- Temario provisional
 - Provisional agenda
 - Ordre du jour provisoire
- LC/G.1619 (SES.23/2)/
Rev.1
- Temario provisional anotado y organización del vigésimo tercer período de sesiones
 - Annotated provisional agenda and organization of the twenty-third session
 - Ordre du jour provisoire annoté et organisation de la vingt-troisième session
- LC/G.1604 (SES.23/3)
- Estrategia Internacional del Desarrollo: algunas consideraciones desde la óptica de América Latina y el Caribe
 - International Development Strategy: some considerations from the standpoint of Latin America and the Caribbean
- LC/G.1601 (SES.23/4)
- Transformación productiva con equidad. La tarea prioritaria del desarrollo de América Latina y el Caribe en los años noventa
 - Changing production patterns with social equity. The prime task of Latin American and Caribbean development in the 1990s
 - Transformation du processus de production dans un climat d'équité. L'objectif primordial du développement en Amérique Latine et dans les Caraïbes dans les années 90
- LC/G.1605 (SES.23/5)
- América Latina y el Caribe: opciones para reducir el peso de la deuda
 - Latin America and the Caribbean: options to reduce the debt burden
- LC/G.1614 (SES.23/6)
- Calendario de conferencias de la CEPAL propuesto para el período 1990-1992. Nota de la Secretaría
 - Proposed calendar of conferences of ECLAC, for the period 1990-1992. Note by the Secretariat
 - Calendrier de Conférences de la CEPALC proposé pour la période 1990-1992.

- LC/G.1602 (SES.23/7)
- Informe de actividades de la Comisión desde abril de 1988
 - Report of the work of the Commission since April 1988
- LC/G.1600 (SES.23/8)
- Proyecto de programa de trabajo del sistema de la CEPAL, 1992-1993
 - Draft programme of work of the ECLAC system, 1992-1993
 - Projet de programme de travail du système de la CEPALC, 1992-1993
- LC/G.1618 (SES.23/9)
- Documentos presentados al vigésimo tercer período de sesiones/Documents presented at the twenty-third session
- LC/G.1598 (SES.23/10)
LC/DEM/G.58
- Informe de actividades del Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE), 1988-1989
 - Report on the activities of the Latin American Demographic Centre (CELADE), 1988-1989
- LC/G.1607 (SES.23/11)
LC/IP/G.54
- ILPES: nuevas pautas de trabajo 1990-1991 y síntesis de actividades 1988-1989
 - ILPES: New guidelines for work in 1990-1991 and summary of activities in 1988-1989
- LC/G.1611 (SES.23/12)
- Actividades del sistema de la CEPAL para promover y apoyar la cooperación técnica entre países y regiones en desarrollo. Nota de la Secretaría
 - Activities of the ECLAC system to promote and support technical co-operation among developing countries and regions. Note by the Secretariat
- LC/G.1608 (SES.23/13)
- Temario provisional, Comité de cooperación entre países y regiones en desarrollo
 - Provisional agenda, Committee on co-operation among developing countries and regions
- LC/G.1609 (SES.23/14)
- Temario provisional anotado, Comité de cooperación entre países y regiones en desarrollo
 - Annotated provisional agenda, Committee on co-operation among developing countries and regions

- LC/G.1589(SES.23/15)
- Temario provisional, Reunión para sellar la culminación del Decenio Internacional del Agua Potable y del Saneamiento Ambiental
 - Provisional agenda, Meeting to mark the culmination of the International Drinking Water Supply and Sanitation Decade
- LC/G.1590(SES.23/16)
- Temario provisional anotado, Reunión para sellar la culminación del Decenio Internacional del Agua Potable y del Saneamiento Ambiental
 - Annotated provisional agenda, Meeting to mark the culmination of the International Drinking Water Supply and Sanitation Decade
- LC/G.1591(SES.23/17)
- Abastecimiento de agua potable y saneamiento ambiental en América Latina y el Caribe con posterioridad a la carta de Punta del Este
 - Drinking water supply and sanitation in Latin America and the Caribbean since Punta del Este
- LC/G.1624(SES.23/18)
- Los foros intergubernamentales de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe. Nota de la Secretaría
 - Intergovernmental forums of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean. Note by the Secretariat
- LC/G.1616(SES.23/19)
- Algunas resoluciones y decisiones recientes emanadas de órganos de las Naciones Unidas, que se ponen en conocimiento de la Comisión. Nota de la Secretaría
 - Some recent resolutions and decisions adopted by the United Nations organs which require to be brought to the attention of the Commission. Note by the Secretariat
 - Résolutions et décisions récemment émanées d'organismes des Nations Unies portées à la connaissance de la Commission. Note du Secrétariat
- LC/G.1621(SES.23/20)
- Temario provisional, Comité I
 - Provisional agenda, Committee I

- LC/G.1587 (SES.23/21)/
Rev.1
- Temario provisional, Comité II
 - Provisional agenda, Committee II
 - Ordre du jour provisoire, Comité II
- LC/G.1603 (SES.23/22)
y Corr.1
- Informe sobre la ejecución de los programas de la CEPAL para el bienio 1988-1989. Nota de la Secretaría
 - Programme performance report of ECLAC for the biennium 1988-1989. Note by the Secretariat
- LC/G.1626 (SES.23/23)
- Admisión de Italia como miembro de la CEPAL
Nota de la Secretaría
 - Admission of Italy as a member of ECLAC
Note by the Secretariat
- LC/G.1627 (SES.23/24)
- Admisión de Puerto Rico como miembro asociado de la CEPAL. Nota de la Secretaría
 - Admission of Puerto Rico as an associate member of ECLAC. Note by the Secretariat
- LC/G.1562
LC/CAR/G.263 español/
francés (Rev.2 sólo
inglés)
- Informe del undécimo período de sesiones del Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe
 - Report of the Eleventh Session of the Caribbean Development and Co-operation Committee
 - Rapport de la onzième session du Comité de développement et de coopération des Caraïbes
- LC/G.1610
LC/CAR/G.292
(Rev.1 sólo inglés)
- Informe del duodécimo período de sesiones del Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe (CDCC)
 - Report of the twelfth session of the Caribbean Development and Co-operation Committee (CDCC)
 - Rapport de la douzième session du Comité de développement et de coopération des Caraïbes (CDCC)
- LC/G.1617 (CEG.17/4)
- Informe del decimoséptimo período de sesiones del Comité de Expertos Gubernamentales de Alto Nivel (CEGAN)
 - Report of the seventeenth session of the Committee of High-Level Government Experts (CEGAN)

- LC/G.1569(CEG.16/2)
- Informe del decimosexto período de sesiones del Comité de Expertos Gubernamentales de Alto Nivel (CEGAN)
 - Report of the sixteenth session of the Committee of High-Level Government Experts (CEGAN)
 - Rapport de la seizième session du Comité d'Experts Gouvernementaux de Haut Niveau (CEGAN)
- LC/G.1555(CEG.15/4)
- Informe del decimoquinto período de sesiones del Comité de Expertos Gubernamentales de Alto Nivel (CEGAN)
 - Report of the fifteenth session of the Committee of High-Level Government Experts (CEGAN)
 - Rapport de la quinzième session du Comité d'Experts Gouvernementaux de Haut Niveau (CEGAN)
- LC/G.1510(CEG.14/3)
- Informe del decimocuarto período de sesiones del Comité de Expertos Gubernamentales de Alto Nivel (CEGAN)
 - Report of the fourteenth session of the Committee of High-Level Government Experts (CEGAN)
- LC/L.483(MDM.8/2)
- Informe de la octava reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe
 - Report of the eighth meeting of the Presiding Officers of the Regional Conference on the Integration of Women into the Economic and Social Development of Latin America and the Caribbean
- LC/L.521(MDM.9/4)
- Informe de la novena reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe
 - Report of the Ninth Meeting of the Presiding Officers of the Regional Conference of the Integration of Women into the Economic and Social Development of Latin America and the Caribbean

- LC/G.1539 (CFM.4/13) - Informe de la Cuarta Conferencia Regional sobre la integración de la mujer en el desarrollo económico y social de América Latina y el Caribe
- Report of the Fourth Regional Conference on the Integration of Women into the Economic and Social Development of Latin America and the Caribbean
- LC/G.1556 (PLEN.20/5) - Informe del vigésimo período de sesiones del Comité Plenario
- Report of the twentieth session of the Committee of the Whole
- IC/G.1586 - Rapport de la vingtième session du Comité plénier
- Balance preliminar de la economía de América Latina y el Caribe, 1989
- Preliminary Overview of the Economy of Latin America and the Caribbean, 1989
- IC/G.1612 - Guía revisada para la cooperación técnica entre países en desarrollo (CTPD): oferta y directorio de instituciones/Revised guide to technical co-operation among developing countries (TCDC): supply and directory of institutions
- IC/G.1577-P - Estudio Económico de América Latina y el Caribe, 1988
- Economic Commission for Latin America and the Caribbean, 1988
- IC/G.1495 - Informe del décimo período de sesiones del Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe (CDCC)
- IC/CAR/G.243 español (Rev.1 inglés y francés)
- Report of the tenth session of the Caribbean Development and Co-operation Committee (CDCC)
- Rapport de la dixième session du Comité de développement et de coopération des Caraïbes (CDCC)
- IC/G.1440-P - El desarrollo de América Latina y el Caribe: escollos, requisitos y opciones
- Cuadernos de la CEPAL N° 55
- Latin American and Caribbean Development: obstacles, requirements and options

LC/G.1540-P
Cuadernos de la
CEPAL N° 61

- Hacia un desarrollo sostenido en América Latina y el Caribe: restricciones y requisitos

- Towards sustained development in Latin America and the Caribbean: restrictions and requisites

LC/L.518 (Sem.51/2)

- Algunas reflexiones acerca del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General y de la Estrategia Internacional del Desarrollo

- Some reflections on the Special Session of the General Assembly and the International Development Strategy

II. LISTA CLASIFICADA DE DOCUMENTOS/CLASSIFIED LIST OF DOCUMENTS

A. COMITE I/COMMITTEE I

B. COMITE II/COMMITTEE II

C. COMITE DE COOPERACION ENTRE PAISES Y REGIONES EN DESARROLLO/
COMMITTEE ON CO-OPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES AND REGIONS

D. REUNION PARA SELLAR LA CULMINACION DEL DECENIO INTERNACIONAL
DEL AGUA POTABLE Y DEL SANEAMIENTO AMBIENTAL/MEETING TO
MARK THE CULMINATION OF THE INTERNATIONAL DRINKING
WATER SUPPLY AND SANITATION DECADE

A. COMITE I/COMITEE I

Documentos de trabajo/Working documents

- LC/G.1621 (SES.23/20) - Temario provisional
- Provisional agenda
- LC/G.1604 (SES.23/3) - Estrategia Internacional del Desarrollo: algunas consideraciones desde la óptica de América Latina y el Caribe
- International Development Strategy: some considerations from the standpoint of Latin America and the Caribbean
- LC/G.1601 (SES.23/4) - Transformación productiva con equidad. La tarea prioritaria del desarrollo de América Latina y el Caribe en los años noventa
- Changing production patterns with social equity. The prime task of Latin American and Caribbean development in the 1990s
- Transformation du processus de production dans un climat d'équité. L'objectif primordial du développement en Amérique Latine et dans les Caraïbes dans les années 90
- LC/G.1605 (SES.23/5) - América Latina y el Caribe: opciones para reducir el peso de la deuda
- Latin America and the Caribbean: options to reduce the debt burden
- LC/G.1617 (CEG.17/4) - Informe del decimoséptimo período de sesiones del Comité de Expertos Gubernamentales de Alto Nivel (CEGAN)
- Report of the seventeenth session of the Committee of High-Level Government Experts (CEGAN)

Documentos de referencia/Reference documents

- LC/G.1555(CEG.15/4)
- Informe del decimoquinto periodo de sesiones del Comité de Expertos Gubernamentales de Alto Nivel (CEGAN)
 - Report of the fifteenth session of the Committee of High-Level Government Experts (CEGAN)
 - Rapport de la quinzième session du Comité d'Experts Gouvernementaux de Haut Niveau (CEGAN)
- LC/G.1569(CEG.16/2)
- Informe del decimosexto periodo de sesiones del Comité de Expertos Gubernamentales de Alto Nivel (CEGAN)
 - Report of the sixteenth session of the Committee of High-Level Government (CEGAN)
 - Rapport de la seizième session du Comité d'Experts Gouvernementaux de Haut Niveau (CEGAN)
- LC/G.1556(PLEN.20/5)
- Informe del vigésimo periodo de sesiones del Comité Plenario
 - Report of the twentieth session of the Committee of the Whole
 - Rapport de la vingtième session du Comité plénier
- LC/G.1586
- Balance preliminar de la economía de América Latina y el Caribe, 1989
 - Preliminary Overview of the Economy of Latin America and the Caribbean, 1989
- LC/G.1577-P
- Estudio Económico de América Latina y el Caribe, 1988
 - Economic Survey of Latin America and the Caribbean, 1988
- LC/G.1464(Conf.79/5)
- Informe de la Conferencia Extraordinaria de la CEPAL
 - Report of the Special Conference of ECLAC

LC/G.1440-P
Cuadernos de la
CEPAL N° 55

- El desarrollo de América Latina y el Caribe: escollos, requisitos y opciones
- Latin American and Caribbean Development: obstacles, requirements and options

LC/G.1540-P
Cuadernos de la
CEPAL N° 61

- Hacia un desarrollo sostenido en América Latina y el Caribe: restricciones y requisitos
- Towards sustained development in Latin America and the Caribbean: restrictions and requisites

LC/L.518(Sem.51/2)

- Algunas reflexiones acerca del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General y de la Estrategia Internacional del Desarrollo
- Some reflections on the Special Session of the General Assembly and the International Development Strategy

B. COMITE II/COMITEE II

Documentos de trabajo/Working documents

- LC/G.1587(SES.23/21)/
Rev.1
- Temario provisional
 - Provisional agenda
 - Ordre du jour provisoire
- LC/G.1614(SES.23/6)
- Calendario de conferencias de la CEPAL propuesto para el período 1990-1992. Nota de la Secretaría
 - Proposed calendar of conferences of ECLAC, for the period 1990-1992. Note by the Secretariat
 - Calendrier de Conférences de la CEPALC proposé pour la période 1990-1992. Note du Secrétariat
- LC/G.1602(SES.23/7)
- Informe de actividades de la Comisión desde abril de 1988
 - Report of the work of the Commission since April 1988
- LC/G.1600(SES.23/8)
- Proyecto de programa de trabajo del sistema de la CEPAL, 1992-1993
 - Draft programme of work of the ECLAC system, 1992-1993
 - Projet de programme de travail du système de la CEPALC, 1992-1993
- LC/G.1598(SES.23/10)
LC/DEM/G.58
- Informe de actividades del Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE), 1988-1989
 - Report on the activities of the Latin American Demographic Centre (CELADE), 1988-1989
- LC/G.1607(SES.23/11)
LC/IP/G.54
- ILPES: nuevas pautas de trabajo 1990-1991 y síntesis de actividades 1988-1989
 - ILPES: New guidelines for work in 1990-1991 and summary of activities in 1988-1989
- LC/G.1616(SES.23/19)
- Algunas resoluciones y decisiones recientes emanadas de órganos de las Naciones Unidas, que se ponen en conocimiento de la Comisión. Nota de la Secretaría
 - Some recent resolutions and decisions adopted by United Nations organs which require to be brought to the attention of the Commission. Note by the Secretariat
 - Résolutions et décisions récemment émanées d'organismes des Nations Unies et portées à la connaissance de la Commission. Note du Secrétariat

- LC/G.1603 (SES.23/22) - Informe sobre la ejecución de los programas de la CEPAL para el bienio 1988-1989. Nota de la Secretaría
- Programme performance report of ECLAC for the biennium 1988-1989. Note by the Secretariat
- LC/G.1562
LC/CAR/G.263
español/francés
(Rev.2 sólo inglés)
- Informe del undécimo período de sesiones del Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe
- Report of the Eleventh Session of the Caribbean Development and Co-operation Committee
- Rapport de la onzième session du Comité de développement et de coopération des Caraïbes
- LC/G.1555 (CEG.15/4) - Informe del decimoquinto período de sesiones del Comité de Expertos Gubernamentales de Alto Nivel (CEGAN)
- Report of the fifteenth session of the Committee of High-Level Government Experts (CEGAN)
- Rapport de la quinzième session du Comité d'Experts Gouvernementaux de Haut (CEGAN)
- LC/G.1569 (CEG.16/2) - Informe del decimosexto período de sesiones del Comité de Expertos Gubernamentales de Alto Nivel (CEGAN)
- Report of the sixteenth session of the Committee of High-Level Government Experts (CEGAN)
- Rapport de la seizième session du Comité d'Experts Gouvernementaux de Haut Niveau (CEGAN)
- LC/G.1610
LC/CAR/G.292
(Rev.1 sólo inglés)
- Informe del duodécimo período de sesiones del Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe (CDCC)
- Report of the twelfth session of the Caribbean Development and Co-operation Committee (CDCC)
- Rapport de la douzième session du Comité de développement et de coopération des Caraïbes (CDCC)
- LC/G.1617 (CEG.17/4) - Informe del decimoséptimo período de sesiones del Comité de Expertos Gubernamentales de Alto Nivel (CEGAN)
- Report of the seventeenth session of the Committee of High-Level Government Experts (CEGAN)

- LC/L.483 (MDM.8/2)
- Informe de la octava reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe
 - Report of the eighth meeting of the Presiding Officers of the Regional Conference on the Integration of Women into the Economic and Social Development of Latin America and the Caribbean
- LC/L.521 (MDM.9/4)
- Informe de la novena reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe
 - Report of the Ninth Meeting of the Presiding Officers of the Regional Conference of the Integration of Women into the Economic and Social Development of Latin America and the Caribbean

Documentos de referencia/Reference documents

- LC/G.1510 (CEG.14/3)
- Informe del decimocuarto período de sesiones del Comité de Expertos Gubernamentales de Alto Nivel (CEGAN)
 - Report of the fourteenth session of the Committee of High-Level Government Experts (CEGAN)
- LC/G.1495
LC/CAR/G.243 español
(Rev.1 inglés y francés)
- Informe del décimo período de sesiones del Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe (CDCC)
 - Report of the tenth session of the Caribbean Development and Co-operation Committee (CDCC)
 - Rapport de la dixième session du Comité de développement et de coopération des Caraïbes (CDCC)
- LC/G.1539 (CRM.4/13)
- Informe de la Cuarta Conferencia Regional sobre la integración de la mujer en el desarrollo económico y social de América Latina y el Caribe
 - Report of the Fourth Regional Conference on the Integration of Women into the Economic and Social Development of Latin America and the Caribbean

C. COMITE DE COOPERACION ENTRE PAISES Y REGIONES EN DESARROLLO/
COMMITTEE ON CO-OPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES AND REGIONS

Documentos de trabajo/Working documents

- LC/G.1608 (SES.23/13) - Temario provisional
- Provisional agenda
- LC/G.1609 (SES.23/14) - Temario provisional anotado
- Annotated provisional agenda
- LC/G.1611 (SES.23/12) - Actividades del sistema de la CEPAL para promover y apoyar la cooperación técnica entre países y regiones en desarrollo. Nota de la Secretaría
- Activities of the ECLAC system to promote and support technical co-operation among developing countries and regions. Note by the Secretariat

Documentos de referencia/Reference documents

- LC/G.1612 - Guía revisada para la cooperación técnica entre países en desarrollo (CTPD): oferta y directorio de instituciones/Revised guide to technical co-operation among developing countries (TCDC): supply and directory of institutions

